

バストス週報

第1448号
 昭和五十年一月二十七日
 月曜日出刊
 Director
 Kiti Mori
 Rua Dry BRU
 São Paulo
 Rua 10 de Novembro
 C. Post. 112
 Fone: 340
 BASTOS
 Anual Cr. 55.00
 Adiant.

温室 5

塩辛

○先日サンパウロの池田旅館主池田次雄さんから塩辛を二瓶貰った。しかもニツカ、ウイスキーの添ものがしこある。酒好きのことを知っているから、酒の肴という御手配であろう。

私が塩辛の味を覚えたのは十四、五歳の頃であつたと思う。祖父も親父も酒はあまりたしなまぬ方であつたが塩辛だとか、このわた（なまこの鰯）などが好物のせいで、私も子供の時分から食べつれたかうであらう。祖父は鰯の塩辛が好きで、当時雑誌のものを時々買にやうされた覚えがある。

そんな塩辛好きが、ブラジルに来てからすっかり塩辛を忘れてしまつた。最初にはフアゼンダ生活だったから、そんなもの入手できないのは当然だったが、バストスに住むようになったら、鮮魚が食べられるようになったが、その内鰯や鰯の塩辛をメルカドの魚店を売っていることを知り、数回買ったことがある。

暫くサンパウロに居た時、用事でレシストロに行き、マンジュエーバの塩辛のあるときき、リットル瓶一本六百ミル程で購入したが、帰宅してタンパをとつてみたう、すつかり溶けて液体になつていた。紙めてみると頗る美味で、日本のウルク（鰯の鰯）に似ているようだった。

こんど池田さんから頂いた塩辛はどんな魚の内臓が知らぬが、こまかく刺さんであつて、色も黄で美しく、一種の香が濃い。腐加減も中分なく、思わずこつくり口中に湿気を催すほどである。

池田さんはさすがに料理の大家だけあって、今迄貰つたものでは、カラスミ、（ぼらの卵）であれ、紅鰯の塩漬け、鰯の卵、鰯の重製、何れも市中で入手できる逸品ばかりである。

こんどの塩辛とても池田さんが魚を吟味して作ったものにちがいない。○大体塩辛というものは、熱い飯の上には少量のせて食べるか、ビンガの肴には着の先きに耳搔ほどつけて舐めるのが適当で、胃にたまらないので、もつてこいである。しかし、血圧の高い人は食べない方がよいだろう。またなんとなく塩辛が欲

何でも揃う安い店

ミネソタ冷凍庫からガスフューゴン
 食料品、雑貨、飲料水、ペーパー
 水道用具、電気用具等

CASA TARODA

Rua Ad. de Barros-175 Fone: 16



ユレピン局の速い方
 のために店内に
 ユレピンポストを
 設置してあります
 セロも用意してあります。

スペルメルカード

太郎屋嘉衛門

電話十六番

しくたり、売り物がないので、手製で作ってみた。鰯のニツカもある奴の鰯を取って出し、苦味のあるスイゾウ（？）をのけて細かく刻む、なかなかフヌツカで付加りにくいものである。汁椀に八分目位あつた。これに鰯をまぶし、シエラデーラに入れて二、三日して塩加減を見る。二週間位たつと塩辛特有の香りがして、ぽつぽつ食べられるが、日数がたつほど良い味になる。丁度半分ほど食べたころ池田さんから逸品をもらつたのである。食べ比べうべてみたが、こんで問題にならぬ。池田製の方が美味なので、折角ながら手製の方は、水に流してしまつた。

○ビンガ愛好家で肴を食べないで呑む一方の人があつるか、あれは体によくない。何か食べると、ビンガがますますなるというらしいが、私の知っている限りでは、どういふ呑み方をすれば早死をしない。やけり、胃を保護する意味で胄白質を攝収する方がよい。

ところろが寝酒という奴、私行睡眠薬のつもりで、毎夜少し宛、目がちりちりする程度に呑む習慣だが、肉々刺身ではかえって胃に負担をかけるので、塩辛のよ

うなものを著の先きで、紙めるようにして
 ている。ま、いろいろ贅沢を言えげきり
 のない話だが、ブラジルのお医者さんな
 ら、ピンカ飲んで、魚のはらわたの塩辛
 なんかに食べる奴があるか。死んでしま
 う、と叱るかも知れぬが、もう八十を
 っくに超した老人だから、こういう人種
 向きのゲテモノが、からだにひいたり
 マツチするのであろうか。
 ○考えてみると、塩辛など誰が発明した
 ものであるのか。そして世界中に百を越
 える国家があり、日本人以外にどの国
 民がペーシの臓物を塩漬にして食う者
 が居るであろうか。
 昨夜、孫が友人をつれて遊びに来たの
 で、オンザロウク(ウイスキー)をのま
 せ、例の塩辛を出して試食させた。見、べ
 シの卵かとさくので、ツリッパだと説
 明し、うまいだろうという、ゴスト
 ズと答える。やはり血は争そえぬと思っ
 た。(七五、一、八、系音)

英国老耄

七つの海を支配し、世界に武威誇示し
 た大英帝国も第二次世界大戦後めつきり
 老化した。東洋、中東から手を引いてし
 まい、国内では政治が安定せず、昨年
 は二回も総選挙をやった。アイルラン
 ド問題では手を焼くし、大分打たれた
 ようである。

五十年前イギリスのビーク時代、この
 大國がどんなきつかけで後退するだろう
 か、後退などあり得ないと思つていたが
 、スペイン、ポルトガルの植民大國が一
 と足お先きに第一線から退いたように、
 歩さなければならぬ。南米各地に植民
 地を置いた頂上を、植民地を手放す
 ことも下り坂となつたようである。
 ○さういへば英国も第二次大戦後、イン
 ドネシマ、ビルマ、インドと、次々独立
 せしめたことが、自國の経済力を弱めた
 原因となつた。英国はインドあた
 りからいかに多大な財宝や、生産物をも
 ぎとつたであろうか。
 ○かのマトハマ、ガンジスの無暴力抵抗
 運動がなかつたら、インドだけは手放す
 まいと思つていたら、ちがいない。
 英国のインド政府は、すいぶん非道な
 脅圧を加えたものらしい。武器を持たぬ
 民衆のデモに機関銃をぶつ放したことは
 数知れずある。

多数のインド青年が前後二回にわたりに
 世界大戦に英兵として戦つたことに對
 して、巧言を弄して独立の約束を破り
 、ガンジスの無抵抗運動をさえ、しばし

NOSSA RELOJOARIA

TAKAMI SHIBATA Rua Ad. de Barros 213 Fone 154

高級ステレオの臨場感

高級ピレートのステレオに耳を傾けてみませうか。
 ホリゾム豊かな立体音響が実演そのままにあ
 なたの室内に響きわたります。

カラーテレビ (コロリッド)

カラーテレビの時代です。カラーテレビは天然色で
 美しいだけではありません。きめのこまかさ
 音量のすぐれた点がちがいます。

スライント幻燈機リモートコントロール

8ミリシンネカメラ・映写機

電子計算機最新型高級各種

ソロバンの数倍の早さで高等数学まで誰にでも
 正確に出ます。ポルソに入ります。

ピアノ 調整保証

音楽はゆいとかりよい先生に正確な音階
 の楽器を運ばないと上達しません

その他いろいろ

アデマルデバロス街 二一三番地

レロジョアリアタカミ

柴田時計店

電話 一五四番

は武力で沈黙させている。
 インド独立を認めると、英国の横暴が
 りに思わす悲憤を覚えたものだが、日本
 が朝鮮に加えた強圧振りには、吾々が知ら
 ないだけで、表面の事情を知っている者
 にとつては、インド、英国間の比ではな
 いようである。

ガンジスの無抵抗運動のデモは許可さ
 れていたが、朝鮮人など如何なる集団も
 、デモも、釜淵の強圧に抑えられていた。
 それでもシベリア寄りの北道では時々
 反乱が起き、討伐隊が出動した。
 朝鮮に行つてはいた憲兵隊長の某氏によ
 ると、朝鮮人など、少し優しくすると、
 何をやり出すか判らぬもんだ、始終これだ
 よ、と、突き刺すマネをした。被征服民
 民となつて、はじめてインド、朝鮮
 人の当時の心情が理解できるように思う。

日本も余り自分の戦力を誇り、越
 に敗戦と、不愉快さわまる自滅を招い
 たが、欧新書局発行のアニマルとなつて、
 反逆より立ち上つたからまだいい風があ
 る。

イギリスなどは、ポンドで原油は取り
 ませんと、サウジアラビアから断わり
 れたではないか。
 もっとも日本とて、アニマル態度を
 嫌われ、大分評判をわるくした。その上

高い原油を買い込んで、国内インフレは騰走の有様。まあ、どっちもどっちだな。だが、日本の輸出力はまだまだ相当なものだ。自動車、カメラ、TV、ラジオ、録音機など一部のは、在庫品のサイダグがないため、就労車を休ませ、織物関係も操業休止で、失業者が大分出る模様である。

英国の方はポンド切り下げをやったりし、経路調整に大わらわだが、失業者は極度に達し、目下復興の前途が立ちかねていそうらだ。大英帝国の末路といふべきか。

今の期実力のあるのは米、ソ、佛、西独くらい。金のうなっているのはサウジアラビア、それらの一流国といえども、どういうつますきか原因で英国のような衰退を招かぬとも限らぬ。

昔は戦争に敗北したために、再起できなかつた国が多かつた。今も日では、早く和睦してしまふか、減兵してしまふか、ということは、ないようだ。英国のインド侵略や、阿片戦争で、中国を多々つけたりする非情を見ると、よくもネリスト教国として、片手にパイプ、片手にピストル、弱國を片づけばしから赤子の腕をねじるようなことをした因果応報といふ教にある言葉だが、英国の衰退は、正に罰が当たったのたろう。

アメリカ海軍のエンタープライズ空母六隻の艦隊が、フィリピン島の基地を突発して、アラビヤ湾へ向つたと報道されたが、初めは南ベトナム方面といふことだった。

誤報といえればそれまでだが、どちらへでも解釈できる比米の立場である。北ベトナムが近頃南のサイゴン迫りまで進出して来たとか、カンボジアの内戦では、ノンペンがやられそうだとか、比米にあっては、よくない報導ばかりだ。

どっちへも大層な資金をつつこんでいるので、負けてもらつては困るのがある。その外、後進国への貸付金も少からずあるので、それがインバタタしては、いかにか大金持でも、動きがとれなくなるであらう。英国の二の舞といふことなど考えておくべきではないか。アラビヤ湾附近、それは石油産出国への見せしめにはなるが、アラブ諸國は、そのおとしにはのるまい。

御 封 札

故吉浦恒喜様御逝去の御り石の御寄付を頂戴致しました。厚く御礼申上げます。

吉浦 家 様

ブラジルに最初の足跡を印した人々

鈴木南樹翁の遺著より(4)

先週は紙面の都合上、此の稿を中断したが、当時(一九〇五年)外国の公使館はベト口、ホリスにあつた。

この町は海拔八百メートルの溪谷をさしはざんだ山間の避暑地である。屋口凡四序推移不識寒、重陰滿地綠樂々、紅橋架在翠流上、絵出仙家真趣看、私に和歌がある。

ベントビ一鳴くと聞きしは空耳がまどをあくれれば山に雲あり

今日のベト口、ホリスは水流に添うたアベニードにヒクス、スベンツ、ミナを植えて日本公使館は、オホルド鉄道の停車場から右方に入つた山の下にあつた。二階建てはあつたが、あれがよく官邸と華務所が兼ねられたものであつた。設計がな、見すばらしいものであつた。設計がわるいたの、間取りも変であつたし、何処となく暗い影の漂つてゐるのは単に山影や樹陰の多いためばかりではなかつた。杉村公使はこうした一室に石の如く腰

Missa 1º Aniversário

A Família de EDUARDO HIROSHI MIZUMOTO

エドワード 宏 水本

convidamos parentes e amigos para assistirem a missa de 1º aniversário de seu falecimento, que será celebrada em sufrágio de sua alma, no próximo dia 1 de fevereiro d 75 (sábado) às 16 horas na Igreja São Francisco Xavier

ミサのお知らせ

故水本エドワード宏の一周忌ミサを来る。2月1日(土)午後4時からバヌス イグレスジャサン フランシスコ ジャビエルにて執り行います。謹んで御通知申上げます。 クロリアI区 水本家

掛けていた。彼は必要以外は餘り口をきかなかった。万事派手で、フランス好み
の伯国外交界にとつて彼の存在は、全く
型破りといつてよい。

堀口書記官の着任を持って彼は一九〇
五年ミナス、サンパウロ両州視察の途に
向った。至る所大もてであつたが、ミナ
ス州首都の歓迎席上「日本人とは軽業師
のような人間だと思つていた」と告白さ
れて赤面したといふことである。

この軽業師といふのは勿論竹沢萬次を
指したものである。我々が能く「日本に
電車があるか」など言われて腹を立てた
ものであるが、杉村公使を軽業師と思わ
れる程まだ「日本」といふものが、当時
のブラジルに理解されていなかつたので
ある。

サンパウロ州ではシュミット、ツィモ
ン、サン、マルチンニヨ等の大珈琲園視
察をなし、帰府後外務省に提出されたの
が、彼の有名な「サンパウロ州視察報告
書」である。これは堀口に外務省の役人な
どの書く率稀的な、乾燥無味な報告書中
に余り類を見ない名文であつた。人を魅
する迫力がひそんでいた。明徳梅吉はそ
の内に、ブラジルは一年中常夏で、多汗
帽子を被り通しであるといふ一行の文字
に引きつけられ、日本から多汗帽子を輸
出しようと考え、鳥取の田舎から飛び
出して来た。藤崎三郎助は陶器や玩具類
の有望を讀んで野間貞次郎を隊長とした
一行を送つた。水野龍は珈琲園移民が大
いに儲かるという記事に憧れ込み、日本
国民の食料問題の解決はブラジルに移民
を送るより外ないといふパンフレットを
国内にまき散らして渡伯の途についた。

私がグレンファアグ號上で水野から単
にブラジル行きをすすめるられ、若し
杉村公使の「聖州珈琲園視察報告書」を
讀まなかつたとは決して承諾しなかつた
たであらう。それ程杉村の視察報告書は
読者の注意を喚起させる素敵な魅力があ
つた。リベロン、プリー方面の珈琲園
地帯を形容して「海の如し」と呼んでい
る邊り、まさに無調の詩である。

彼はシヤカ芋を頭大の如しと云つてい
る。多分サツマ芋と間違えたのであらう。
報告書中には往々此の種の誤謬は少なく
ないが、しかし彼は殊更に誇大したもので
なく、しかと信じたからである。此の場
合ユーモアがあつても憎むべき点がない
の然らしめる所である。

私はベト口ボリスの公使館に十日間厄
介になつた。その間杉村公使と言葉を取
交わしたことは数える程しかない。何時
も心をいゝと自らを見つめてゐる様な風
があつた。一度口を開くと極めて的射か

MISSA DE 30 DIA DE FALECIMENTO



Seibo Fujinkai e os amigos da Familia
convida colegas e amigos de

NELSON TSUNEKI YOSHIURA

Para assitirem Missa de sodia a ser celebrada dia
8-2-75 (Sabado) ás 19 h 20 na Igreja São Francisco -
Xavier, ミサ御案内

故 吉浦ネルソン恒喜の三十日ミサを下記により営みます

日時 1975年2月8日(土)午後七時二十分

場所 バストス イグレージャ サン フランシスコ シマビエル

バストス聖母婦人会

親切であるが、怖い叔父さんから何
か説教されていふという感じを与えられ
た。あんなでかい体格でいふやうに、
も小こなと云うよりは、寧ろやさしい、
女性らしい声が出るのだからと思われた。
恐らく杉村の目指す所は彼の大西郷の
才子元来多過 議論畢竟世無功
誰知黙々不言裡山是青々花是紅

であつたらう。彼は多く言うよりも、
実行することの途かに重要なことを知っ
ていた。

世の中に三代目が一番大事だといふ諺
がある。ブラジルには三代目の公使に彼
の如き人を得たのは天祐といつてよい。
当時の日本官迎の空気は決してブラジル
移民に對し、樂觀を許すべき状態になか
つた。日本民族の世界的使命に對する理
想の実現に犠牲の必要あることに想到す
るよりも、従来の移民会社の懸弊や對外
的紛争の種子を蒔くことに厭気がさし
ていた。進んで世界に廣がらんとする今
日の時勢から考えろと隔世の觀がある。

それを杉村公使は斷然押し切つたのであ
る。水野龍などから見ればまだ杉村の移
民契約に對する態度は、煮え切らず齒痒
い点も少くなかつた。彼れなればこそである

次号へ。

博物館(インジヨ)遺物 A

準備委員会結成

○去る一月十七日(金)午後八時より宇佐
 美食堂にてインジヨ遺物博物館準備委員
 会が開かれた。

集合された方は、山中市長・崎田文
 会長・小沢副会長・西農村会長・小茂
 田中央区親睦会長・真本ゴルフ会長・水
 馬ブラビスコ社長・谷口ブラ拓専務・豊
 島下区長・前山商工会長・上西泰治・信
 太バストス北海道人会長などであつた。
 ○松森氏が進行係で、開会の辞を松田氏
 に指令・要旨左の通り。

「今回イヌビアの原川銀作氏が四十年の
 長い年月にわたつて採集されたインジヨ
 の遺品物一千数百点を、バストスのよう
 な文化町なら、保管してくれろであらう
 という話が、山中三郎さんの身に入つた
 ことが、きっかけとなり、吉田、松森、
 両氏と共に所有主原川さんを訪問して譲
 渡話が成立しました。

遺品は昨年の暮にバストスに到着して
 居りますが、これをバストス又協を通じ
 て市に寄贈し、市がこれを陳列並びに管
 理にあたることになりました。
 人によりましては、絵画彫刻を好むと
 とか、骨董品を好むとか、盆栽を好むと
 か、いろいろ趣味がちがいますが、イン
 ジヨの遺品収集の如きも歴史と結びつけ
 て鑑賞することになりますと、なかなか
 興味深味深いものがあると思ひます。

このインジヨ遺品を基として移民(吾
 々の)時代の遺物をも併せて収集して保
 存することは、個人の力では到底及びな
 つきませんが、市長さんの御理解でこれ
 を管理して貰えば、市としても一つの文
 化事業を経営することになり、三世四世
 へのよきプレゼントとなることでありま
 しょう。

しかし、これを公開するに当りまして
 は、全バストス居住者にも心から賛成し
 て貰ひ、盛り上げてもらわなければなら
 ません。今夜ここに皆様御列席を願つた
 のは、準備への御助力を願うためであり
 ます。

○次に山中さん、これまでの経過につい
 てお願い致します。山中氏の要旨。
 「昨年四月榎水石会の方から、イヌビア
 の原川さんが、インジヨの石器などを蒐
 集して居られることをきき、一度見せて
 もらいました。
 最初の時は同氏が手放すとは思わな
 かったが、だんだん話をきくと、時々譲
 めかと相談を持ちかけられて居ることが

判つたので、吉田、松森両氏に相談して
 バストスで引取ろうではないかと、一
 決したのであります。

十二月のはじめ三人で市長の感謝状を
 持参して原川氏を訪問し、バストス市役
 所の事業として近い将来公開の運びにな
 ると申しましたところ、ナターールの翌日
 取りに来てくれとの事で、早川さんの店
 から靴の空箱を八十程頂き、その他木箱
 など用意して、ブラ拓の力ミニオンを受
 取りに参り、週報社の裏の一室に預つて
 もらいました。

このネゴシヤが一寸おくれたら、アリ
 アンサの方が、ウソバウ日の方に渡つて
 しまつたか、危いところでありました。
 尚この収集品には発見の年月日、出所
 場所も一々記されてあり、考古学者の鑑
 定書も、全部でないが付けておきます。
 長手にわたる収集品寄贈に對しては些
 少謝礼金を贈ることになりまして、

次いで山中市長さんの挨拶を、崎田文
 協会長が代弁。その要旨次の通り。
 「プレフェイツラでは、旧病院を文化
 協会から二十年間無料借受け、本年入植
 祭までにビブリアオテツ刀(図書館)を開
 設したいと準備中でありました。ところが
 ヘムセウ(博物館)の話を持ちこまれました
 て、図書館と併設することは、文化事業

MATESPEL-MATERIAIS ESCOLARES e PAPELARIA
 Rua Adhemar de Barros 356 Fone: 282

É uma loja amiga, especializada em ARTIGOS ESCOL-
 APES, MATERIAIS PARA ESCRITÓRIO E PAPELARIA.

Tem tudo que você precisa para o início das aulas,
 Livros didáticos, cadernos de vários tipos,
 lapis, etc....., compre aqui e economize o seu
 tempo e o dinheiro, porque é uma loja de do ramo
 com os melhores preços.

加藤文房具店
 畑中公園下となり 電話二八二番

として申し分のないことと思ひますので、市役所の事業として運営するより改修費、備品費など十二万クルペーロス見込んで予算を計上いたしました。只今夏季休暇中に本校舎の修築を終り次第、旧病院の改修に着手する段取りとなつております。尚ほ各各位に於かれましては、博物館準備として御協力をねがいます。

次に吉田三吉氏発言。
「さきほど山中さんの御説明の中に、原川さんの長年にわたる収集品寄贈に対する謝礼金は、かつて故吉浦秀次郎さんの提議で、吾々同志七、八名でバストス産業振興会というものを作り、十数年にわたつて貯金講を盛り立て、多少利益金を見ましたので、これをバストス福祉団体に寄付するとか、バストス文化事業に役立たせるとか考へておりました。思へ、インジョ遺品の話にぶつかりましたので、持ち金のうちから使うことに、当時の役員をしていた方々に相談の上御諒解を得ましたので、前記のように取りはかつたものであります。」

第二回バウリス夕幼年野球大会 ○バストス優勝す

第三回バウリス夕幼年野球大会は、一月十八日、十九日の両日ツパン球場で行われ、バストス幼年初優勝、試合の結果は次の通り、十八日の予選は、バストスA組対マリリアB組バストス勝。マリリアA組バストスB組マリリア勝。バカエンブ対オズワルドラウスはバカエンブ勝。ツパン対トラペーナはツパン勝ち

十九日準決勝戦は
第一試合マリリア5x6バストス
第二試合バカエンブ0x7ツパン14
コルドゲーム

第三試合三位決定戦
マリリア9x2バカエンブ

マリリア三位
優勝戦は午後一時三十分より開始、主審オ、クルスの浅野、一塁に清水アダムンチーナ。

二塁、中野、三塁山口マリリアの各氏
一回表渡辺三振斎藤三ゴロで二死、大倉左前安打二盗田川中前安打大倉生還、中浦死球鴨原投ゴロ一点。

裏ツパン西山三ゴロ青木四球水島兎捕
飛田中三振、ツパン得点なし。
二回、石川投ゴロ、松森四球守越四球、渡辺四球満塁となりツパン水島兎に皆。

金一封 御礼
右は御令聞故嘉祥子様御他界の御り御寄付いた
だきました厚く御礼申上げます。
バストス和歌山県人会
前山 義雄 様

金一封 御礼
御令聞嘉祥子様御逝去の御香奠返しとして御
寄贈にますかり、誠にありがとうございました。
バストス連合仏教婦人会
前山 義雄 様

金一封 御礼
去る一月四日貴恩御結婚の御理方を、りさせて頂
き、その時の物として右の御寄贈にあすか、おました。
バストス連合仏教婦人会
杉 藤 介 様

金一封 御礼
故吉浦恒喜様御不幸の御香奠返しとして御寄
付頂きました。厚く御礼申上げます。
クロリアII区第三組
吉浦 悟 様

金一封 御礼
故吉浦恒喜様御逝去の御香奠返しとして御寄
贈にありがたく篤く御礼申上げます。
クロリアII区男女青年団
吉浦 悟 様

このウラ、トッ打者水島兎遊ゴロ安打
田中右安打水島生還片山も右安打田中生
還西山弟四球この時よりバストス投手石
川左里に運き左翼手の鴨原投手となる。
高倉三振水島弟右前安打片山生還続く走
者西山右、進捕好送球に本塁で刺さる。
水島弟右安打西山兎三振でこの回三点。

ツパン投ゴロで二死、後西山四球で出
塁も青木の三ゴロで二封さる。
全回バストス渡辺左飛斎藤右前安打大倉
三ゴロ安打田川中飛中浦三飛で得点とな
らず。

このウラ、トッ打者水島兎遊ゴロ安打
田中右安打水島生還片山も右安打田中生
還西山弟四球この時よりバストス投手石
川左里に運き左翼手の鴨原投手となる。
高倉三振水島弟右前安打片山生還続く走
者西山右、進捕好送球に本塁で刺さる。
水島弟右安打西山兎三振でこの回三点。

5回バストス三飛ノゴロ捕飛、三者凡退
 ツパン三者凡退。
 6回渡辺の遊失に生き奇跡遊ゴロ失に渡
 生還大倉左越ホーマ田中三ゴロ安打出塁
 ケンビイ球に刺さる中浦三ゴロ安打鴨原
 三ゴロ安打するもケンビイ球に刺さる右
 川投飛この回三三。
 ツパン片山二ゴロ西山四球高倉三振八打
 者左越ホーマ西山速リ水鳥遊飛この回三三
 7回松森四球守越に替ったジョーリオ左飛
 渡辺左飛奇跡捕飛。
 ツパン最後の攻撃西山左飛奇跡捕飛ゴロで
 二死水鳥兒左翼二里打田中の安田水鳥兒
 生還田中二里を刺されて試合終了。

バテリ

バストス石川、鴨原、渡辺、
 ツパン 水鳥、西山、西山、田中

最優秀選手 渡辺
 敢て賞 西山
 美技 大倉
 本塁打 大倉
 打撃 一位 大倉
 二位 田川
 三位 中浦

打点 田川
 ボッソン賞 田川
 投手 石川
 捕手 渡辺
 一里 片山
 二里 松森
 三三 中浦
 遊撃手 大倉
 左翼 鴨原
 中翼 守越
 右翼 奇藤
 監督 渡辺

第一試合
 マリリア 一 二 三 四 五 六 七 八 九
 バストス 2 0 0 0 0 2 1 0 5

第二試合
 パカエンブ 一 二 三 四 五
 ツパン 0 0 0 0 0
 13 5

第三試合
 マリリア 一 二 三 四
 パカエンブ 0 1 8 0
 11 8 0

第四試合
 バストス 一 二 三 四 五 六 七
 ツパン 0 0 0 3 0 2 1
 12 1 0 0 3 0

優勝 バストス、二位 ツパン、三位 マリ
 リア、四位 パカエンブ

○来る一月三十日より四日間サンパウロ
 ポンレチ口球場にて全伯ミリン大会に、
 パウリス代表バストスチーム及びツパ
 ンチームと決定。

バストスチーム来る二十八日バストス
 出発の予定。

出発の予定。
 バストスチーム来る二十八日バストス
 出発の予定。

Organização Bastense Contabilidade S/C Ltda

CONTABILIDADE - ABERTURAS E ENCERRAMENTOS DE FIRMAS - EXCEDENTES GERAIS
 LUIZ CARLOS PASSI
 JOSE MORENO DIAS
 CIRC 24026 - CIO 305250208
 CIO 233.258.528
 Rua Osvaldo Cruz, 700 - Fone 491 BASTOS, E.S.P.

Assunto Fiscais, Aberturas, -
 Encerramentos de Firmas,
 Declaração do Pecuarista - Declaração
 de Imposto de Renda Pessoa Física, -
 Pessoa Juridica -
 cumunica que em 28 de Fevereiro
 do corrente ano sera o Ultimodia
 Para apresentação da Declaração
 do Contribuinte do Funrural.

(納税者へ急告)
 所得税申告期限二月末日
 納税義務のある方は、
 必要書類持参の上当事所
 へお出で下さい
 オルガニザソン
 バستنゼ会計事務所
 イグレシマの訪向い電話四九一番

FABRICA de GRANITO

Av. Rio Branco % C. Post. 23 Fone 515
 ADAMANTINA E.S.P.

大西文吉
 大西石碑工場
 フタマンチーナ市ソオプランコ大通り
 日本式及ブラジル式
 墓碑 記念碑
 石像 石燈籠
 石材美術彫刻類一切製作
 古い墓の修理も致します

Oficina Kumoro

Rua Tamajo 550, Fone: 1948 TU I.S.P.

各種冷蔵庫並びに家庭電気器
 具一切の修理の御用はツパン
 市の迅速丁寧なオフィスナ
 ツパン市アベニダタメイオ五五番地
 久本修理工場へ
 御用命下さい
 ツパン電話一九四八番
 お問合せは、パール水口へ

次頁の郵便局表の日本行郵便料金表は誤謬を問はずに訂正し、不明になりましたので未週改めて掲載致します。

御 禮

去る一月五日私共伯光団創立四十周年記念興行を
綜合会に於て公演致しました節、皆様方の絶大
なる御勲原を頂き御蔭様で超満員の盛況を得ま
したことは備えに各位の御支援の賜物と深く感
謝いたしております。

又その節過分の御花を頂戴致しまして誠に有難
く厚く御礼申し上げます

実は一夕御芳名を記して御礼申上ぐべき処勝手
乍ら省畧させて頂いていただきますが悪からず御諒承
の上一層の御引立を懇願致します。 謹言

伯光団 尾 上 菊 若

バストス在住各位様

おしらせ

来る二月三日より

開校いたします

亀田洋裁学校

(エスコラ コルテイ コスツトラ
ニッポ フラジレイラ)

亀田 百子

Escola Corte e Costura
NIPPO BRASILEIRA
Rua STL. Machado Loureiro Fone 389

「整体術とは

「読んで字の如く体を整える術」
頭痛・神経痛・リョーマチ・不眠症
足腰のいたみ・せんそく・肩のこり
などの「血液の循環からくる病気一切
たちどころに全快します
一度お試めしく下さい。
「病んでのち、はじめて健康の値を知ろ

ルアマレシャル フロリアノ 二四九番地

榎木 はやの

電話 三六六番

開店おしらせ

皆さんがツパン市からおみや
げに買って帰って来たおいし
しい

パダリア ツビーの

高級パンのバストス配給所を
デイスデノベンブ口街の
坂東美容院隣りに開業いたし
ました。よろしく御引立下さ
い。

尚朝の配達もして居りますか
ら御申込み下さるよう御願
いたします

デイスデノベンブ口街

坂東美容院のとなり
パダリア 竹内

NOVO PADARIA

Rua 10 de Novembro ao lado de Cabelereira BANDO

AVISO AOS PRODUTORES

Alertamos os clientes amigos, que deverá ser entregue até o dia 28/02/75, a DECLARAÇÃO DE CONTRIBUINTE DO FUNDURAL- DCF, contendo informações sobre os produtos Rurais adquiridos, industrializados ou comercializados no exercício de 1.974.

O não cumprimento desse exigência no prazo estabelecido, sujeitará o infrator a multa no valor de 1 a 10 salários mínimos, segundo dispõe o artigo 132, inciso II do decreto nº 73.617/74.

O ESCRITÓRIO MORISHIGUE S/C põe-se à disposição para a execução desta exigência, devendo os interessados trazer todos os talonários de Nota Fiscal de Produtor e nº do CIC.

ESCRITÓRIO MORISHIGUE S/C.

ASSESSORIA JURÍDICA E CONTÁBIL

Rua Duque de caxias, 420 Fone 200 e 461 Bastos - S.P.

送いユービーノ CORREIO de BASTOS	
Sr. Massanori Inoue	Kotare Ogihara
" Toyoko Sato Helaka	Mitsuguem Higa
" Jorge Hamamoto	Massashi Yoshachi
" Mituo Toyota	Haru Niide
" Noharu Nagao	Takchi Motoki
" Kaoru Taniguti	Paulo Hirai
" Isao Tada	Jorge Nezeshi Tamiyama
" Wataru Taniguti	
" Tadashi Tuboi	
" Tokiko Ito	
" Chotti Sumitani	
" Nobuharu Omokawa	
" Sergio Sato	

おしらせ

インボストデレンダ
七四年度所得税申請の

期限は二月末日(28日)です。遅れると莫大なムルタがかかりますので、早急に例年通りに必要書類(ノタ、フロンタル、ノタビカル、シチオ番号等々)持参の上、事務所まで御いで下さい。

森重法律会計事務所

NOTICIA DO CORREIO

TAH FAS POSTAIS INTERNACIONAIS

PARTIE I Nº

EM VIGOR A PARTIR de 10 de JANEIRO de 1975

REGIME DA UPU e DA UPAE - VIA AÉREA

LC (CARTAS-CORRESPONDENCIA SOCIAL E CECOGRAMAS)

GRAMAS Cr. # PARA JAPÃO

MAIS de	ATE	ATE	Cr. #	PARA JAPÃO
10	10	20330		LIVROS
20	20	30500		A cima de 2000g por porte -
30	30	40670		de 100g de Supplementares
40	40	50840		
50	50	601180		Impressos condicionado
60	60	701350		em saco de plasticos acima
70	70	801520		de 2000g, por porte supplementares
80	80	901690		de 100g Cr. # 600
90	90	1001860		
100	100	1102030		
150	150	2003560		Cartões postais
200	200	2504110		Ate 20g. 4.30
250	250	3005260		
300	300	3506410		
350	350	4007560		
400	400	4507810		
450	450	5008960		
500	500	60010300		
600	600	70012150		
700	700	80013980		

死亡通知並に合葬御礼

次男英樹(生後五十八日)儀永らく病氣治療中でありましたが、病勢悪化薬石効なく去る一月二十一日午前五時半ツハン市サンタカーヴにて永眠致しました。同日午後一時自宅出棺、バスト又墓塔に埋葬致しました。尚葬送に当りましては御多忙中御会葬下され、その上御下重なる御香料並びに御供華など御供え下され、ありがたき御礼申し上げます。実は一々参上御礼申上げろ筈の趣取込申越した失礼ではございますが、紙上を以て厚く御礼申し上げます。一九七五年一月二十二日

エスペランサ区

妻 文 新 原

外 母 親 成

一 房 治

同 子 男

南 伯 村 一 同 様
南 伯 村 婦 人 会 様
スルブラツル農業協同組合 様
外 会 葬 者 各 位 様

Arviso de Cine Bartos

一月二十六日(日)九時半 二二二(七)八時
 東映 松宮辰夫 加納ゆき子
 総天やくざガメン おどり 松方弘樹 三上真一郎
 然色 二島ゆり子 菅原文人

一月二十八日(火)二十九日(水)両夜とも八時
 東映 鶴田浩二 北林早苗 水島道太郎
 総天博奕打ち 流れ者 藤純子 天津敏
 然色 須賀不二男 若山富三郎
九川小倉と何人演じた、五年たっても音が消えず、フタ師鶴田一匹渡世の旅鴨ノ

一月三十一日(金)八時 二月一日(土)九時半
 東宝 大塚弘 障麗子
 総天 怪獣大奮戦 三波伸介 小林昭二
 然色 三角八郎 山本一也
内谷プロ「独立周年記念作品」 みるし現作多シウ、おなががすいたの復讐だつて食ふまうぞノ

二月五日(日)九時半 六日(月)八時
 東映 菅原文太 山城新助
 総天 仁義なき戦い 千葉真一 小池朝雄
 然色 梶牙衣子 北大路欣也
現世の生上の為月、お島馬々と流血二十万の記録、天世組の元組長美津幸三の手記より

二月十一日(火)十二日(水)両夜とも八時
 東映 藤純子 木暮実千代
 総天 文渡世人 徳田浩二 夏川静江
 然色 芦屋雁之助 遠藤辰雄
純子……返り面を浴びる白い顔、後、下着がすに長に似く渡世愧花ノ……妻といお島ノ

二月十四日(金)八時 十五日(土)九時半
 松竹 目撃者を消せ 岡宮二郎 奈良高子 森次昇嗣
 然色 山本陽子 中丸忠雄 渡辺文雄
同隊メンバーに挑戦する不敵な奴ノコブラ下ラゴンの悲劇の対決ノ

定期総会御案内

来る一月三十一日(金)グロリアエ区、バストス・ゴルフ倶楽部
 に於いて午後八時より、バストス・ゴルフ倶楽部定期総会を開催
 致します
 第一招集午後八時。第二招集八時三十分。人員の数、多少を問
 わず開催する事。

議題

- 一 事業報告並びに決算報告
- 一 正副会長の就任
- 一 定款の一部改正
- 一 その他

右御案内申し上げます。

バストス・ゴルフ倶楽部
 会長 真木 保

バストス・ゴルフ倶楽部員各位